

## **RÉFÉRENCES**

## RÉFÉRENCES

- ALBERTA, COLOMBIE-BRITANNIQUE, MANITOBA, SASKATCHEWAN, TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET TERRITOIRE DU YUKON. MINISTÈRES DE L'ÉDUCATION (1996). *Cadre commun des résultats d'apprentissage en français langue seconde—immersion (M-12), Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien.* <<http://www.edu.gov.mb.ca/manetfr/m-s4/pif/mat-scol/fran-fl2/cadre-poc/>>. 26 févr. 2001.
- ALBERTA, COLOMBIE-BRITANNIQUE, MANITOBA, SASKATCHEWAN, TERRITOIRES DU NORD-OUEST ET TERRITOIRE DU YUKON. MINISTÈRES DE L'ÉDUCATION (2000). *The Common Curriculum Framework for Aboriginal Language and Culture Programs: Kindergarten to Grade 12, Protocole de collaboration concernant l'éducation de base.* <<http://www.wcp.ca>>.
- ALBERTA, MANITOBA ET SASKATCHEWAN. MINISTÈRES DE L'ÉDUCATION (1999). *The Common Curriculum Framework for Bilingual Programming in International Languages, Kindergarten to Grade 12, Protocole de collaboration concernant l'éducation de base dans l'Ouest canadien.* <<http://www.wcp.ca>>.
- ANDERSON, Charlotte, Susan K. NICKLAS et Agnes R. CRAWFORD (1994). *Global Understandings: A Framework for Teaching and Learning.* Alexandria (VA), Association for Supervision and Curriculum Development.
- AUSTRALIAN EDUCATION COUNCIL (1994). *ESL Scales.* Carlton (Australie), Curriculum Corporation.

- BACHMAN, Lyle F. (1990). *Fundamental Considerations in Language Testing.* Oxford (Angleterre), Oxford University Press.
- BYRAM, Michael (1997). *Teaching and Assessing Intercultural Communicative Competence.* Toronto, Multilingual Matters.
- BYRAM, Michael, Geneviève ZARATE et Gerhard NEUNER (1997). *Sociocultural Competence in Language Learning and Teaching: Studies Towards a Common European Framework of Reference for Language Learning and Teaching.* Strasbourg (France), Publications du Conseil de l'Europe.
- CANADA. MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION (1996). *Canadian Language Benchmarks: English as a Second Language for Adults, English as a Second Language for Literacy Learners.* Ottawa, Ministre des Approvisionnements et Services.
- CANALE, M. et M. SWAIN (1980). « Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing. » *Applied Linguistics* 1, p. 1–47.
- CELCE-MURCIA, Marianne, Zoltán DÖRNYEI et Sarah THURRELL (1995). « Communicative Competence: A Pedagogically Motivated Model with Content Specifications. » *Issues in Applied Linguistics*, vol. 6, n° 2, p. 5–35.
- COHEN, Andrew D. (1998). *Strategies in Learning and Using a Second Language.* London (Ont.), Addison-Wesley.

- COLOMBIE-BRITANNIQUE. MINISTRY OF EDUCATION, SKILLS AND TRAINING (1997). *Languages Template 5 to 12 Development Package*. Victoria (C.-B.), British Columbia Ministry of Education, Skills and Training.
- CONSEIL DE L'EUROPE (1996). *Modern Languages: Learning, Teaching, Assessment. A Common European Framework of Reference*. Deuxième ébauche. <<http://culture.coe.fr/lang/eng/eedu2.4.html>>. 16 nov. 1998.
- EDMONTON PUBLIC SCHOOLS (1999). *Impact of Second Language Education on Intellectual Development, Student Achievement, Socialisation and Economic Potential of Student and Province*. <<http://epsb.edmonton.ab.ca/passport/Impact.htm>>. 8 déc. 1999.
- HOLEC, Henri, David LITTLE et René RICHTERICH (1996). *Strategies in Language Learning and Use*. Strasbourg (France), Publications du Conseil de l'Europe.
- LEBLANC, Raymond (1990). *Étude nationale sur les programmes de français de base : Rapport synthèse*. Ottawa, Association canadienne des professeurs de langues secondes.
- MARCOS, Kathleen (1997). *Why, How, and When Should My Child Learn a Second Language?* ACCESS ERIC. <<http://ericps.ed.uiuc.edu/npin/library/1998/n00048/n00048.html>>. 8 déc. 1999.
- MCKAY, Penny et Angela SCARINO (1991). *ESL Framework of Stages: An Approach to ESL Learning in Schools K-12*. Carlton (Australie), Curriculum Corporation.

- NATIONAL STANDARDS IN FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PROJECT (1996). *Standards for Foreign Language Learning: Preparing for the 21st Century*. Yonkers (NY), National Standards in Foreign Language Education Project.
- NORTH, Brian (1993). *The Development of Descriptors on Scales of Language Proficiency*. Washington (DC), The National Foreign Language Center.
- NUNAN, David (1989). *Designing Tasks for the Communicative Classroom*. Cambridge (MA), Cambridge University Press.
- NUNAN, David (1988). *Syllabus Design*. Oxford, Oxford University Press.
- O'MALLEY, J. Michael et Anna Uhl CHAMOT (1990). *Learning Strategies in Second Language Acquisition*. Cambridge (MA), Cambridge University Press.
- OXFORD, Rebecca L. (1990). *(Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know*. New York (NY), Newbury House.
- SAVIGNON, Sandra J. (1983). *Communicative Competence: Theory and Classroom Practice. Texts and Contexts in Second Language Learning*. Reading (MA), Addison-Wesley Publishing Company.
- VALE, David, Angela SCARINO et Penny MCKAY (1991). *Pocket ALL: A Users' Guide to the Teaching of Languages and ESL*. Melbourne (Australie), Curriculum Corporation.
- VAN EK, J. A. et J. L. M. TRIM (1991). *Threshold Level 1990*. Strasbourg (France), Publications du Conseil de l'Europe.